

566561-2025 - Hange

Saksamaa – Pesupesemis- ja kuivpuhastusteenused – Wäscherei- und Reinigungsdienstleistungen für den Standort Bundeswehrkrankenhaus Koblenz
OJ S 166/2025 01/09/2025
Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Bw Bekleidungsmanagement GmbH

E-posti aadress: bietermanfragen@bwbm.de

Hankija õiguslik vorm: Kaitsevaldkonna töövõtja

Hankija tegevus: Riigikaitse

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Wäscherei- und Reinigungsdienstleistungen für den Standort
Bundeswehrkrankenhaus Koblenz

Kirjeldus: Vertrag über die Ausführung von Wäscherei- und Reinigungsdienstleistungen inkl.
Abhol- und Rücklieferservice für dienstlich gestellte Bekleidung der Bundeswehr für den
Standort Bundeswehrkrankenhaus Koblenz im Zeitraum vom 01.01.2026 bis 31.12.2027 mit
zweimaliger Möglichkeit zur Verlängerung um jeweils 12 Monate

Menetluse tunnus: 1b950e7b-8f0e-4a87-aae6-31f9507f35c5

Sisemine tunnus: BWBM-2025-0058

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 98310000 Pesupesemis- ja kuivpuhastusteenused

2.1.2. Lepingu täitmisse koht

Postiaadress: Bundeswehrkrankenhaus Koblenz

Linn: Koblenz

Sihtnumber: 56072

Riik – jaotus (NUTS): Koblenz, Kreisfreie Stadt (DEB11)

Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: siehe
Vergabeunterlagen

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0000

Pealkiri: Wäscherei- und Reinigungsdienstleistungen für den Standort

Bundeswehrkrankenhaus Koblenz

Kirjeldus: Bündel- und OP-Wäsche für den Standort Bundeswehrkrankenhaus Koblenz;
jährliche Aufwandsschätzung siehe Anlage 1

Sisemine tunnus: LOT-0000

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 98310000 Pesupesemis- ja kuivpuhastusteenused

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 01/01/2026

Kestuse lõppkuupäev: 31/12/2027

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 2

Muu informatsioon uuendamise kohta: zweimalige Verlängerungsmöglichkeit um 12 Monate.

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemise:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid:

Hanketingimus

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Keskkonnamõju vähendamine

Kirjeldus: Nachhaltigaspekte als Wertungskriterium

Keskkonnamõju vähendamist käsitlev lähenemisviis: Vee ja mereressursside kestlik kasutamine ja kaitse

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Registrierimine ärireigistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: aktueller, vollständiger Handelsregisterauszug (nicht älter als 12 Monate bei Angebotsabgabe)

Kriteerium: Alltöövõtu osakaal

Valikukriteerumi kirjeldus: Angabe der Nachunternehmer (vgl. Definition

Bewerbungsbedingungen). Für die Erklärung ist das "Formblatt 1.) g)" zu verwenden.

Kriteerium: Alltöövõtu osakaal

Valikukriteeriumi kirjeldus: von den Nachunternehmern unterzeichnete Eigenerklärungen zum Nachweis über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gem. §123 und §124 GWB. Für die Erklärung ist das "Formblatt 1.) h)" zu verwenden.

Kriteerium: Alltöövõtu osakaal

Valikukriteerumi kirjeldus: Verpflichtungserklärung der Nachunternehmer, sofern Nachunternehmer für die Auftragsausführung zum Einsatz kommen sollen. Für die Erklärung ist das "Formblatt 1.) i) Verpflichtungserklärung der Nachunternehmer" zu verwenden.

Kriteerium: Keskmise aastane käive

Valikukriteerumi kirjeldus: Eigenerklärung über den Gesamtumsatz des Unternehmens der letzten 3 Geschäftsjahre. Für die Erklärung ist das "Formblatt 2.) a)" zu verwenden.

Mindestanforderung: Durchschnittlicher Mindestumsatz (Gesamtumsatz) für die letzten 3 Geschäftsjahre: 0,5 Mio. € netto

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteerumi kirjeldus: Eigenerklärung über den Umsatz bezüglich der besonderen Leistungsart, die Gegenstand der Vergabe ist, der letzten 3 Geschäftsjahre. Für die Erklärung ist das "Formblatt 2.) b)" zu verwenden.

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteerumi kirjeldus: Nachweis einer bestehenden Betriebshaftpflichtversicherung inkl. Angabe der jeweiligen Haftpflichtversicherungssumme insbesondere für Personen-, Sach- und Vermögensschäden sowie Umweltschäden durch entweder Vorlage der Bescheinigung einer bestehenden Versicherung oder Vorlage eines vorbehaltlosen verbindlichen Angebotes des Versicherers

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteerumi kirjeldus: Liste der wesentlichen in den letzten 3 Jahren erbrachten Leistungen des Bieters, die in Art und Umfang mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar sind, mit Angabe des Leistungsinhalts, des Leistungsumfangs, der Leistungszeit, des Auftraggebers und der Kontaktdataen (bspw. allgemeine E-Mail-Adresse oder Telefonnummer) zu den genannten Referenzen.

Kriteerium: Kvaliteedi tagamise meetmed

Valikukriteerumi kirjeldus: Vorlage einer Kooperationsvereinbarung mit einem weiteren geeigneten Kooperationspartner zur Sicherstellung der Versorgung im Falle eines Notstandes gem. Ziffer 5 der Anlage 2 Leistungsbeschreibung. Kooperationspartner müssen die Forderungen gemäß Anlage 2 Leistungsbeschreibung erfüllen (Nachweise und entsprechende Bestätigungen sind auf Verlangen der Vergabestelle vorzulegen).

Kriteerium: Kvaliteedi tagamise meetmed

Valikukriteerumi kirjeldus: Verbindliche Eigenerklärung der / des Kooperationspartner(s) und /oder den Nachweis einer Weisungsmöglichkeit oder sonstigen direkten Einflussnahme des Bieters auf den Kooperationspartner oder den Zugriff auf weitere Betriebe.

Kriteerium: Kvaliteedi tagamise meetmed

Valikukriteerumi kirjeldus: Zertifiziertes Qualitätsmanagementsystem DIN EN ISO 9001:2015 des Bieters (Zertifikat ISO 9001 einer unabhängigen dritten Stelle, oder gleichwertige Zertifikate)

Kriteerium: Kvaliteedi tagamise meetmed

Valikukriteerumi kirjeldus: Zertifiziertes Umweltmanagementsystems des Bieters (Zertifikat ISO 14001 einer unabhängigen dritten Stelle oder gleichwertige Zertifikate)

Kriteerium: Asjakohased haridus- ja kutsekvalifikatsioonid

Valikukriteerumi kirjeldus: Nachweis über den Einsatz eines Mitarbeiters als geprüfter Desinfektor bzw. / und Hygienebeauftragten (Fortbildungsnachweis, nicht älter als 3 Jahre)

Kriteerium: Kvaliteedi tagamise meetmed

Valikukriteerumi kirjeldus: Zertifizierung nach RAL-GZ 992/1, 992/2, 992/3 und 992/4 (oder gleichwertig, gültig bei Ablauf der Angebotsfrist)

Kriteerium: Kvaliteedi tagamise meetmed

Valikukriteerumi kirjeldus: Nachweis eines bestehenden Kontrollsystems zu Biokontamination gem. DIN EN 14065, Textilien "In Wäschereien aufbereitete Textilien" (Zertifikat oder gleichwertig)

Kriteerium: Alltöövõtu osakaal

Valikukriteerumi kirjeldus: Liste der wesentlichen in den letzten 3 Jahren erbrachten Leistungen des Nachunternehmers, die in Art und Umfang mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar sind mit Angabe des Leistungsinhalts, des Leistungsumfangs, der Leistungszeit, des Auftraggebers, sofern der für die Leistungserbringung vorgesehene Nachunternehmer nicht an der Leistungserbringung der vom Bewerber zum Nachweis seiner Eignung vorgelegten Referenzen beteiligt war. Die Nachforderung der Kontaktdata zu den benannten Referenzen bleibt vorbehalten.

Kriteerium: Alltöövõtu osakaal

Valikukriteerumi kirjeldus: Zertifiziertes Qualitätsmanagementsystem DIN EN ISO 9001:2015 des Nachunternehmers (Zertifikat ISO 9001 einer unabhängigen dritten Stelle, oder gleichwertige Zertifikate)

Kriteerium: Alltöövõtu osakaal

Valikukriteerumi kirjeldus: Zertifiziertes Umweltmanagementsystems des Nachunternehmers (Zertifikat ISO 14001 einer unabhängigen dritten Stelle oder gleichwertige Zertifikate)

Kriteerium: Alltöövõtu osakaal

Valikukriteerumi kirjeldus: Nachweis über den Einsatz eines Mitarbeiters als geprüfter Desinfektor bzw. / und Hygienebeauftragten (Fortbildungsnachweis, nicht älter als 3 Jahre)

Kriteerium: Alltöövõtu osakaal

Valikukriteerumi kirjeldus: Zertifizierung nach RAL-GZ 992/1, 992/2, 992/3 und 992/4 (oder gleichwertig, gültig bei Ablauf der Angebotsfist)

Kriteerium: Alltöövõtu osakaal

Valikukriteerumi kirjeldus: Nachweis eines bestehenden Kontrollsystems zu Biokontamination gem. DIN EN 14065, Textilien "In Wäschereien aufbereitete Textilien" (Zertifikat oder gleichwertig) des Nachunternehmers

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Nachhaltigkeitsaspekte

Kirjeldus: siehe Übersicht geforderte Nachweise Abschnitt C

Hindamise kaalukriteerumi kategooria: Kaal (prosentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 10,00

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Preis

Kirjeldus: siehe Übersicht geforderte Nachweise Abschnitt C und Bewerbungsbedingungen

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 90,00

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: https://vergabe.bwbm.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-198d110d684-5f938737d0955054

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

URL: <https://vergabe.bwbm.de>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Lubatud

Esitamise aadress: <https://vergabe.bwbm.de>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 07/10/2025 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Keskküla-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jäätma kehtivaks: 2 Kuud

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib osa puuduvad pakkujaga seotud dokumente esitada hiljem.

Lisateave: Die Nichtvorlage der in der Bekanntmachung geforderten Eignungsnachweise bis zum Ablauf der Angebotsfrist führt nicht zum automatischen Ausschluss des Angebots. Die BwBM kann im Rahmen der Angebotsprüfung unter Wahrung des Gleichbehandlungsgrundsatzes von den Bietern nicht oder nicht vollständig eingereichte Eignungsnachweise unter Setzung einer angemessenen Frist (2 bis 3 Tage) nachfordern. Es besteht kein Anspruch der Bieter auf Nachforderung fehlender Unterlagen durch die Vergabestelle. Wertungsrelevante Bestandteile werden nicht nachgefordert.

Lepingu tingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dünaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dünaamilist hankesüsteemi

Elektrooniline oksjon: ei

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Bundeskartellamt - Vergabekammer des Bundes -

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: § 160 GWB Einleitung, Antrag (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Bw Bekleidungsmanagement GmbH

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Bw Bekleidungsmanagement GmbH

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-7001

Ametlik nimi: Bw Bekleidungsmanagement GmbH
Registreerimisnumber: 992-80002-47
Postiaadress: Edmund-Rumpler-Straße 8-10
Linn: Köln
Sihtnumber: 51149
Riik – jaotus (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: bieteranfragen@bwbm.de
Telefon: 000
Hankija profiil: <https://vergabe.bwbm.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija
Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta
Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. ORG-7004

Ametlik nimi: Bundeskartellamt - Vergabekammer des Bundes -
Registreerimisnumber: keine Angabe
Postiaadress: Kaiser-Friedrich-Str. 16
Linn: Bonn
Sihtnumber: 53113
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: poststelle@bundeskartellamt.bund.de

Telefon: +49 228-94-99-0
Faks: +49 228-94-99-400
Internetiaadress: <http://www.bundeskartellamt.de/>
Selle organisatsiooni rollid:
Vaidlustusorgan

8.1. ORG-7005

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83
Linn: Bonn
Sihtnumber: 53119
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100
Selle organisatsiooni rollid:
TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: 60340dcb-39df-443f-99b4-2637e9b5d57e - 01
Vormi liik: Hange
Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Teate alaliik: 16
Teate saatmise kuupäev: 29/08/2025 08:51:33 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg
Keeded, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel
Teate avaldamise number: 566561-2025
ELT S väljaande number: 166/2025
Avaldamise kuupäev: 01/09/2025